Организация Объединенных Наций S/PV.4248

Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4248-е заседание

Понедельник, 18 декабря 2000 года, 20 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Лавров . . . . (Российская Федерация)

Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Ахсан
	Канада	г-н Хайнбекер
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Уан
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Хамер
	Тунис	г-н Джеранди
	Украина	г-н Кучыньскый
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

00-80365 (R)
0080365

Заседание открывается в 20 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Председатель: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Израиля, содержащее просьбу о приглашении его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ланкри (Израиль) занимает место за столом Совета.

Председатель: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2000 года, которое будет издано в качестве документа S/2000/1206 и гласит следующее:

> «В соответствии со сложившейся практикой имею честь просить Совет Безопасности о приглашении Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности по вопросу о положении на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, которое состоится в понедельник, 18 декабря 2000 года».

С согласия Совета я предлагаю пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в сегодняшнем обсуждении согласно правилам процедуры и соответствующей сложившейся практике.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель: Теперь Совет Безопасности возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня. Совет собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций. На рассмотрении членов Совета находится документ S/2000/1171, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Бангладеш, Ямайкой, Малайзией, Мали, Намибией и Тунисом.

Первым оратором в моем списке значится представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

Г-н Ланкри (Израиль) (*говорит по–английски*): Я хотел бы поздравить Председателя в связи с его вступлением в должность Председателя Совета Безопасности. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность его предшественнику послу ван Валсуму за его чрезвычайно эффективное руководство работой Совета.

Прежде всего я хотел бы выразить свое удовлетворение в связи с возобновлением официальных контактов на высоком уровне между Израилем и палестинцами, в особенности в связи с достижением договоренности между двумя сторонами об участии в совещании в Вашингтоне на этой неделе. Я надеюсь, что, вернувшись на путь переговоров, мы сможем найти пути мирного урегулирования всех остающихся нерешенными вопросов, включая и вопрос, который мы сегодня рассматриваем.

Мы считаем, что суть дела совершенно ясна. Хотя многие хотели бы, чтобы мы считали иначе, тем не менее совершенно очевидно, что палестинское руководство сделало обдуманный выбор — параллельно с продолжением интифады возобновить диалог, который мы приветствуем. Нынешняя конфронтация, которая преднамеренно была инициирована палестинским руководством, по-прежнему различными путями используется в качестве стратегического выбора с их стороны.

Если кого-то гложат сомнения в том, что это именно так, то я хотел бы предложить Совету задаться вопросом, кому это выгодно? Кому на руку

постоянное подпитывание конфликта и сохранение его на различной стадии интенсивности, что мы сейчас наблюдаем? Даже поверхностное рассмотрение фактов говорит о том, что конфликт явно служит интересам палестинского руководства, а не интересам Израиля. После Саммита в Кемп-Дэвиде Председатель Арафат оказался в положении растущей изоляции, даже подвергался критике со стороны определенных кругов за то, что он не смог предвидеть достижения окончательного мирного соглашения с Израилем. Спустя всего четыре месяца после этого палестинский вопрос в выгодном свете освещался на первых страницах международных средств массовой информации. В то время как Израиль несправедливо изображался как милитаристский агрессор, палестинское руководство извлекало из этого огромную выгоду, избегая осуществления необходимых шагов, в отношении которых оно взяло на себя обязательство в плане достижения окончательного урегулирования.

Сейчас, кажется, что как будто бы лидирующая роль, которую играло палестинское руководство в нынешнем цикле насилия, наконец признается. Палестинская полуофициальная ежедневная газета «Аль-Айям» от 6 декабря сообщала, что палестинский министр телекоммуникации Имад Аль-Фалуджи подтвердил, что Палестинский орган начал подготовку к началу нынешнего этапа интифады сразу же после завершения переговоров в Кемп-Дэвиде, в соответствии с инструкциями, данными самим Председателем Арафатом. Г-н Фалуджи далее заявил, что Арафат начал эту интифаду в качестве кульминационной стадии «палестинского непоколебимости» в переговорах, а не просто в качестве протеста против посещения лидером израильской оппозиции Ариелем Шароном Храмовой горы (Аль-Айям, 6 декабря 2000). Вот как это звучало на арабском языке:

(*говорит по-арабски*)

> «Имад Аль-Айям, министр телекоммуникации, подчеркнул, что Палестинский орган начал подготовку к началу нынешнего этапа интифады после возвращения с кэмп-дэвидских переговоров по распоряжению Председателя Ясира Арафата, который предвосхищал начало интифады в качестве кульминационного этапа палестинской непоколебимости в переговорах, а не просто как протеста против посещения Шароном Харам-аш-Шарифа».

(*говорит по-английски*)

Несмотря на это и другие явные доказательства, палестинскому руководству успешно удавалось замаскировывать этот факт. Они призывали людей на улицах к насилию и священной войне, в то же время полностью перекладывая вину за этот кризис на плечи Израиля. Такая практика продолжалась даже тогда, когда шли переговоры в Париже, Шарм-эш-Шейхе и Газе в отношении того, как закончить конфронтацию и вернуться к переговорам. Официальные лица Палестинского Органа призывали к эскалации в то же самое время, когда они обвиняли Израиль в жестоких актах войны. Они приказывали своим незаконным вооруженным формированиям открывать огонь против израильских солдат и гражданских лиц, и одновременно с этим требуя, чтобы Израиль отказался от своего права на самооборону. И теперь, когда незаконные палестинские полувоенные формирования продолжают свои нападения в отношении Израиля, их лидеры просят мир защитить их. Это манипуляция реальными фактами и искажение истины.

Необходимо далее отметить, что нынешний кризис также вызван неспособностью палестинского руководства воспитать культуру взаимного понимания и терпимости среди палестинского народа. Вместо того, чтобы призывать к миру, они постоянно и систематически насаждали культуру ненависти и отвержения, что нашло свое отражение в официальных палестинских учебниках, которые отрицают законность существования Израиля. Такой провал в политике нельзя исправить ни резолюцией Совета Безопасности, ни любой другой мерой международного сообщества. Такое положение дел может быть изменено только самими палестинцами. Мирный процесс приведет к успеху только тогда, если взаимное признание и отказ от насилия будут поддерживаться не только на бумаге, а в сердцах и в мыслях людей.

Именно это пообещал выполнить Председатель Арафат в сентябре 1993 года, когда он в историческом письме покойному премьер-министру Ицхаку Рабину взял на себя

обязательство отказаться от насилия и терроризма и урегулировать все оставшиеся важнейшие вопросы путем переговоров. Это обязательство было очень важным, и для израильтян это было гораздо большим, чем просто слова. После многих лет терроризма, который поддерживался Организацией освобождения Палестины, письмо Председателя Арафата отражало признание того, что после десятилетий конфронтации судьба региона наконец будет определена за столом переговоров, а не путем насилия и терроризма. Кроме того, Председатель Арафат выступал от имени всего палестинского народа, и он соответственно был признан Израилем как лидер палестинского народа. Теперь он не может отказываться от своих слов и продолжать получать международную поддержку, как будто он не брал на себя такого обязательства.

Сегодня, однако, правительство и народ Израиля должны признать суровую реальность, которая заключается в том, что палестинское руководство по-прежнему занимает двусмысленную позицию в выполнении основополагающего обязательства, которое лежало в основе семилетнего периода миротворчества. Свидетельство отхода от этой позиции стало очевидным несколько недель назад. Освобождение нескольких десятков террористов из движения «Хамас» и исламского Джихада из палестинских тюрем, что привело к ряду террористических взрывов в израильских городах, является убедительным свидетельством этому. Таким же свидетельством является деятельность «Танзима», незаконного военизированного крыла организации Фатах, руководимой Председателем Арафатом, представители которого неоднократно обстреливали израильских солдат и гражданских лиц. Даже когда палестинцы просят Совет сегодня защитить их от последствий своих собственных действий, они совершенно четко заявляют, что они не обязаны полностью отказываться от интифады, которая не является невооруженным народным восстанием, а скорее является затянувшейся партизанской войной.

И тем не менее за исключением некоторых редких — и поэтому заметных — голосов в Совете Безопасности, Организация Объединенных Наций официально не упоминает о призывах к насилию в средствах массовой информации, о «зеленом свете», который дается террористам Палестинским Органом, об осквернении еврейских священных мест и о других нарушениях со стороны палестинцев. Вместо этого мы сегодня сидим здесь и обсуждаем вопрос о том, нужно ли посылать международные силы для защиты палестинцев от их собственного выбора в пользу насилия.

Сегодняшний проект резолюции представляет собой грубую попытку злоупотребить доброй волей международного сообщества и скрыть стратегический выбор палестинцев. Совет Безопасности не должен участвовать в этом. Организации Объединенных Наций не должна быть призвана гасить пожар конфликта по просьбе той же стороны, которая разожгла этот пожар и раздула его пламя. Какого рода прецедент это создаст? Какого рода сигнал это пошлет палестинцам и другим?

Наша позиция по вопросу относительно международного присутствия была изложена четко. Мы не против какой-либо формы международного присутствия, при том условии если это присутствие будет установлено в контексте всеобъемлющего двустороннего соглашения. Такова последовательность, на которую мы всегда были согласны. Международное присутствие — это не то, что мы обязательно отвергаем, но оно должно быть использовано для укрепления соглашения, а не как альтернатива соглашению.

Совет Безопасности должен понимать тот факт, что направление силы Организации Объединенных Наций в соответствии с требованиями имеет потенциал фактической эскалации насилия и дальнейшей дестабилизации региона, поскольку это было бы сигналом палестинцам о том, что нет необходимости вести переговоры или координировать действия с Израилем и нет необходимости добиваться компромисса. По сути дела, я не могу даже представить себе более сильного стимула, чем этот, для продолжения ожесточенной борьбы. Таким образом, международная сила не будет способствовать укреплению мира и безопасности, она будет подрывать их. Если международное сообщество хочет увидеть возврат к диалогу и переговорам, и, в конечном итоге, реализацию законных чаяний и потребностей обеих сторон на основе мирного процесса, то оно должно настоять на том, чтобы палестинское руководство выполнило свои обязательства. Этот Совет не должен предпринимать действий, которые могли бы быть

интерпретированы как поддержка насилия и односторонние действия.

Кроме того, международная интервенция представляется совершенно ненужной. Председатель Арафат обладает способностью защитить жизни своих людей, и необходимые шаги в этой связи представляются весьма очевидными. Он должен отказаться от конфронтации прошлого, разоружить свою незаконную милицию и контролировать и поставить под контроль Хамас и террористов исламского Джихада, в отношении чего им уже были взяты на себя обязательства. Кроме того, он должен возложить на себя ответственность как лидер палестинского народа, который призван в силу своего свободного выбора добиваться почетного мира, поддерживать основы мирного процесса и способствовать развитию культуры мира между нашими двумя народами. Я заверяю членов Совета в том, что если бы Палестинский орган предпринял такие шаги, то насилие, смерть и нанесение увечий прекратились бы, и мы смогли бы вновь сфокусировать свои усилия на ведении переговоров, нацеленных на окончательное мирное урегулирование.

Однако Палестинский орган предпочитает искать спасения в двусмысленной позиции, этот факт признается даже определенными арабскими кругами. Египетский комментатор Махмуд аль-Манем Морад в своей статье писал в «Аль-Акбаре» от 1 декабря был вынужден задать вопрос:

> «Как получается, что палестинцы добиваются размещения силы наблюдателей, которая будет выступать в качестве буфера между ними и израильтянами, если вместе с этим они также стремятся к продолжению интифады, что потребует тесных контактов между палестинцами и израильтянами?»

Позвольте мне повторить, что нынешняя интифада — это не невооруженное народное восстание, а партизанская кампания, и палестинцы не заинтересованы в том, чтобы завершить ее. Мы считаем, что также как нынешнее насилие началось с рассчитанного преднамеренного приказа, который исходил от самых высоких эшелонов палестинского руководства, точно таким же образом ему необходимо положить конец. Палестинцы не нуждаются в защите от Израиля, они нуждаются в защите от неправильной политики своих собственных руководителей.

От Совета Безопасности требуется не интервенция, а поддержка сторонам в их усилиях по достижению мира, которые начнутся в Вашингтоне на этой неделе. Силы защиты, наблюдатели Организации Объединенных Наций — все это лишь отвлекает нас от реальных насущных вопросов. Постоянная двусмысленная позиция Палестинского органа в отношении прекращения насилия указывает на недостаток решимости и политической воли с их стороны пойти на необходимый исторический компромисс. Международная сила не увеличит решимость палестинцев продвигаться по пути мира, скорее, она ослабит их решимость.

Самая главная задача Совета должна состоять в том, чтобы призвать обе стороны идти путем разумного мира. Я призываю Совет рассмотреть вопрос о том, будет ли направление международной силы в регион содействовать достижению этой цели. Проект резолюции, который находится на нашем рассмотрении, это рецепт долгосрочной нестабильности в регионе, и поэтому я настоятельно призываю членов Совета не поддерживать его.

Председатель: Я благодарю представителя Израиля за его заявление и любезные слова в адрес Председателя.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении. Если не будет возражений, то я сейчас поставлю данный проект резолюции на голосование. Поскольку возражений нет, решение принимается. Сначала я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до проведения голосования.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания. Для меня большая честь выступать от имени членов Движения неприсоединения и Украины.

7 октября Совет Безопасности принял резолюцию 1322 (2000), в которой, среди прочего, содержалось осуждение насилия, в частности, чрезмерного использования силы в отношении

палестинцев. Она также призывала к прекращению насилия и призывала Израиль полностью выполнять свои юридические обязательства в соответствии с четвертой Женевской конвенцией.

Однако, насилие продолжалось, и Совет не принимал каких-либо действий, с тем чтобы разрешить эту ситуацию. В этом контексте Группой неприсоединившихся стран в составе Совета Безопасности несколько недель тому назад было сделано предложение о том, чтобы создать силу защиты для палестинского гражданского населения на оккупированных территориях. После длительных дискуссий было решено изменить эту предлагаемую силу на силу наблюдателей. Мы убеждены в том, что такая сила не только будет защищать гражданское население, но также будет иметь стабилизирующий эффект на ситуацию в регионе. Мы всегда считали, что мир пойдет на пользу как палестинцам, так и израильтянам.

Группа неприсоединившихся стран в составе Совета Безопасности пыталась консультироваться со всеми членами Совета и, в частности, провела полезный обмен мнениями с французской и британской делегациями, и мы признательны им за это. Группа неприсоединившихся стран в составе Совета, в соответствии с просьбой, откладывала принятие решения по этому проекту резолюции несколько раз, с тем чтобы учесть мнения других членов и, в частности, дать возможность Генеральному секретарю и другим участникам в посреднических усилиях по урегулированию ситуации продолжить предпринимаемые усилия. Группа неприсоединившихся стран в составе Совета также неоднократно вносила поправки в свой собственный проект, для того чтобы учесть мнения других членов Совета. Самые последние поправки включают существенное изменение в пункте 3 постановляющей части, который сейчас вместо решения учредить силу наблюдателей Организации Объединенных Наций лишь отражает решимость Совета учредить такую силу. Это совершенно ясно учитывает интересы других участников процесса. Поэтому проект резолюции содержит минимум действий, которые должен предпринять Совет, принимая во внимание трагическое положение на оккупированных палестинских территориях.

Выдвигался аргумент о том, что Совету следует подождать, пока не будут предприняты двусторонние мирные усилия, прежде чем принимать решения по данному проекту резолюции. Говорилось также, что, прежде чем создавать такие силы по наблюдению, необходимо согласие обеих сторон. Мы решительно не согласны ни с тем, ни с другим мнением. Мы считаем, что действия Совета Безопасности не обусловливаются мирными переговорами, хотя мы активно выступаем в поддержку таких инициатив. На Совете лежит своя важная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Создав силы по наблюдению, Совет может внести значительный вклад в дело стабилизации положения в этом регионе. Мы также полагаем, что не обязательно согласие сторон для учреждения такой силы, но мы согласны с необходимостью их сотрудничества.

Движение неприсоединения решительно поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на возвращение ближневосточного мирного процесса в прежнее русло. Мы также решительно поддерживаем усилия всех других участвующих сторон. Однако Движение неприсоединения полагает, что у Совета есть собственная роль, которую он должен играть в данных обстоятельствах. Именно поэтому мы представили данный проект резолюции, который является сбалансированным. Поэтому члены Движения неприсоединения и Украина будут голосовать за данный проект резолюции.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Несколько недель тому назад Франция предложила направить на палестинские территории миссию по наблюдению, чтобы содействовать прекращению насилия и обеспечить защиту гражданского населения. Эта волна насилия унесла слишком много жертв, в основном палестинцев. Я хочу вновь сказать здесь о том, что мы очень переживаем в связи с трагической гибелью этих людей и что мы осуждаем чрезмерное использование силы.

В последние недели Франция вместе с Соединенным Королевством активно ратовала за согласие в отношении создания миссии наблюдателей. 17 ноября на основе предложения Франции Совет единогласно наделил г-на Кофи Аннана мандатом

> «провести консультации с обеими сторонами… для изучения возможностей и для определения условий приемлемого характера для присутствия наблюдателей Организации Объединенных Наций на территориях». (S/4226, закрытое)

На основе этого Генеральный секретарь вступил в контакты со сторонами, и в прошлую пятницу он проинформировал Совет о своих намерениях решительно поддерживать эти контакты. 8 декабря в Ницце Европейский совет, по инициативе Франции, высказался в том же духе.

Двусторонний диалог между руководителями Израиля и Палестины возобновился, и в предстоящие несколько дней он будет продолжен в Вашингтоне. Недавняя поездка в регион г-на Ведрина способствовала этому результату.

В этой связи Франция задается вопросом о своевременности рассмотрения сегодня вечером проекта резолюции, по которому будет проводиться голосование. Я хочу подчеркнуть, что Франция не возражает против содержания этого текста, а также хочу поблагодарить государства — члены Совета, входящие в Движение неприсоединения, с которыми мы работали в самом конструктивном духе. Однако Франция считает, что, учитывая нынешние усилия Генерального секретаря, а также возобновление двусторонних переговоров, сейчас не совсем подходящее время для принятия этой резолюции; мы предпочли бы дождаться результатов проходящих обсуждений, прежде чем предпринимать дальнейшие шаги. По этой, и только по этой, причине моя делегация воздержится при голосовании по представленному Совету проекту резолюции.

Франция никоим образом не отказывается от идеи возможного направления наблюдателей, что мы считаем как никогда необходимым. Как всегда в прошлом, мы будем продолжать предпринимать все возможные усилия в интересах содействия миру на Ближнем Востоке.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Намибии, который выступал также в качестве координатора группы стран Движения неприсоединения.

Моя делегация будет голосовать за проект резолюции, соавтором которого мы являемся, поскольку мы твердо убеждены в том, что Совет должен принять меры для прекращения убийств палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях. Прошло более двух месяцев со времени событий, приведших к нынешней ситуации, и на сегодняшний день более 300 палестинских гражданских лиц убиты, тысячи получили ранения от рук израильских сил национальной безопасности, которые, несмотря на резолюцию 1322 (2000) Совета от 7 октября 2000 года, продолжают прибегать к чрезмерному применению несоразмерной силы. Это явно нельзя назвать равным противостоянием: камни и рогатки используются против автоматов, артиллерии, танков и боевых вертолетов. Совет не может наблюдать за этим со стороны и практически ничего не предпринимать.

Совет Безопасности, который оперативно вмешивался в другие конфликтные ситуации и вставал на защиту гражданских лиц, оказавшихся в условиях вооруженных конфликтов, должен и теперь сделать то же самое для того, чтобы разрядить эту ситуацию и обеспечить палестинским гражданским лицам хотя бы минимальную защиту. Бездействие Совета на протяжении более двух месяцев означает, что Совет не выполняет своих обязанностей в том, что касается поддержания международного мира и безопасности.

Переговоры по тексту представленного на наше рассмотрение проекта резолюции затянулись и длятся уже несколько недель. Соавторы этого проекта резолюции продемонстрировали гибкость и готовность идти на уступки. Один крайний срок сменял другой, и соавторы выразили свою готовность рассмотреть конкретные предложения по данному тексту. К сожалению, до сегодняшнего дня так и не поступило конкретных контрпредложений по формулировкам, равно как и не были внесены поправки, что свидетельствует лишь о том, что некоторые члены Совета без должной серьезности относятся к рассмотрению этого текста.

Те в Совете, кто возражают против принятия решения по данному проекту резолюции, говорили о том, что потребуется дополнительное время для того, чтобы обе стороны, — т.е. Израиль и Палестина — смогли договориться между собой по

более крупным вопросам, которые могли бы включать в себя и учреждение такого рода сил по наблюдению. Однако это означает увязывание учреждения сил Организации Объединенных Наций с превратностями трудного и неоднозначного мирного процесса. Тем временем убийство палестинских гражданских лиц будет безудержно продолжаться, а число погибших и раненых будет возрастать в предстоящие дни и недели. Это, безусловно, не приемлемо для нашей делегации и для других соавторов этого проекта резолюции.

Предлагаемые силы по наблюдению призваны успокоить ситуацию на местах во избежание продолжения гибели и ранений людей. Действительно, такие силы по наблюдению явились бы важной мерой укрепления доверия, что фактически могло бы конструктивно содействовать мирному процессу. Именно в этих целях министр иностранных дел моей страны посетил Нью-Йорк наряду с рядом своих коллег из стран, входящих в Организацию Исламская конференция (ОИК) во главе с министром иностранных дел Катара, который является Председателем саммита ОИК. Министр иностранных дел моей страны выступил в Совете и решительно призвал к учреждению сил Организации Объединенных Наций по охране. Им была предоставлена возможность выступить в Совете, и они надеялись, что их призывы убедят членов Совета принять решение о создании таких сил.

Идея создания сил Организации Объединенных Наций по охране была также непосредственно рассмотрена Председателем Арафатом, когда он выступал в Совете 10 ноября. Поэтому достойно глубокого сожаления и искреннего разочарования, что несмотря на изменения, внесенные в первоначальное предложение, и гибкость, проявленную соавторами проекта резолюции, выступавшие против предложения не взяли никаких конкретных обязательств, ограничившись словами о неблагоприятности времени. Но когда наступит благоприятное время? Мы полагаем, что такое благоприятное время не наступит в обозримом будущем, или вообще никогда не наступит, если Израиль, оккупирующая держава, не сможет согласиться с идеей таких сил наблюдателей. Из того, что мы услышали, явствует, что такие силы явно неприемлемы для Израиля, за исключением, возможно, — и это действительно под большим вопросом — контекста заключения в какое-то время всеобъемлющего двустороннего мирного соглашения с палестинцами.

Мы не считаем, что судьба таких важных — по сути, необходимых — сил наблюдателей Организации Объединенных Наций должна зависеть от неопределенностей мирного процесса. Мы считаем, что если Совет серьезно относится к созданию таких сил наблюдателей сейчас, а не когда-нибудь в неопределенном будущем, то именно сейчас необходимо сделать это.

Позвольте в заключение выразить искреннюю и глубокую признательность моей делегации за дипломатические усилия, предпринятые Европейским союзом, конкретно министром иностранных дел Франции Ведриным. Мы хотели бы поблагодарить его за приложенные усилия, но сожалеем о том, что с учетом продолжающегося насилия и убийства гражданских лиц на оккупированных территориях, которые по-прежнему продолжаются, моя делегация и другие соавторы проекта не могут позволить себе проявлять терпение и дожидаться завершения того, что может оказаться долговременным затяжным процессом.

Мы также поддерживаем усилия Генерального секретаря, но мы считаем, что такие усилия могут продолжаться параллельно с усилиями Совета. Мы не считаем, что эти усилия противоречат друг другу.

Г-н Хамер (Нидерланды) *(говорит по-английски):* Нидерланды согласны с главной целью данного проекта резолюции, которой является учреждение сил наблюдателей Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке. Такое присутствие Организации Объединенных Наций могло бы быть полезным, потому что ясно, что сами стороны в настоящее время не могут обеспечить необходимое снижение напряженности. Тем не менее, Нидерланды воздержатся при голосовании по этому проекту резолюции. Мы твердо считаем, что его принятие сейчас критически подорвало бы усилия по убеждению сторон согласиться с идеей таких сил наблюдателей Организации Объединенных Наций. Кроме того, этот проект резолюции может помешать предпринимаемым усилиям по

достижению нашей главной приоритетной цели — успешного возобновления самих мирный переговоров. В свете осторожности, к которой нас призвал на прошлой неделе Генеральный секретарь именно по этим моментам, мы разочарованы тем, что Совет вынужден голосовать сейчас по этому проекту резолюции.

Г-н Ван Инфань (Китай) *(говорит по-китайски):* Прошло два месяца с начала самого последнего конфликта между Палестиной и Израилем, жертвы понесли обе стороны, но тяжелые потери среди гражданского населения понесли, в частности, палестинцы. Израильская блокада обрекла значительное гражданское палестинское население на лишения в повседневной жизни. На сегодня нет признаков деэскалации ситуации на местах. Поэтому мирный процесс на Ближнем Востоке переживает тяжелое испытание.

Китай глубоко обеспокоен этой ситуацией и подтверждает свою оппозицию насилию в любой форме. Китай призывает обе стороны сохранять спокойствие и прислушаться к голосу разума и в интересах основополагающих и долговременных интересов народов региона принять все необходимые меры по предотвращению ситуации от дальнейшего ухудшения.

Совет Безопасности недавно обсуждал возможность направления наблюдателей Организации Объединенных Наций или международных наблюдателей в регион. Для того чтобы разрядить конфликт между Палестиной и Израилем и поддержать мир и безопасность на Ближнем Востоке Совету Безопасности следует эффективно выполнять свои обязанности, предусмотренные по Уставу Организации Объединенных Наций. Это отвечало бы не только интересам Палестины и Израиля, но и искренним надеждам большинства государств-членов Организации Объединенных Наций. Поэтому правительство Китая неизменно работает для достижения цели направления наблюдателей в регион. Мы поддерживаем проект резолюции, представленный Совету руководством Движения неприсоединения. Мы надеемся на то, что наблюдатели Организации Объединенных Наций могут быть развернуты в регионе в ближайшее время.

Мы будем и впредь поддерживать посреднические усилия Генерального секретаря и всех заинтересованных сторон и будем готовы вносить наш вклад в прекращение обстановки насилия и восстановление мирного процесса на Ближнем Востоке.

Г-н Кучыньскый (Украина) *(говорит по-английски):* Моя делегация проголосует за представленный сегодня нам проект резолюции. Мы исходим из того, что нынешняя израильско-палестинская военная конфронтация привела к тому, что ситуация на Ближнем Востоке достигла самой критической точки за последние несколько десятилетий. Подобно многим другим, мы убеждены в том, что в нынешних усилиях присутствие третьей стороны, представляющей международное сообщество, на местах, критически важно для предотвращения сползания всего региона в пропасть войны. Моя делегация считает, что сегодняшнее решение Совета Безопасности необходимо для рассмотрения ситуации надлежащим образом. Сам факт принятия Советом Безопасности проекта резолюции, выражающего его решимость учредить силы военных и полицейских наблюдателей Организации Объединенных Наций на палестинской территории, мог бы способствовать прекращению продолжения бессмысленного кровопролития.

В случае принятия сегодняшний проект резолюции будет способствовать предпринимаемым дипломатическим усилиям по прекращению всех актов насилия и чрезмерного применения силы на палестинских территориях и в Израиле. Проект резолюции решительно призывает стороны выполнять Шарм-эш-Шейхские соглашения добросовестно и без проволочек. Мы считаем, что главная направленность этого проекта в целом соответствует позитивным признакам, проявившимся в последние несколько дней в том, что касается возобновления мирных переговоров между двумя сторонами. Мы с нетерпением ожидает результатов предстоящих переговоров в Вашингтоне.

Хотя мы поддерживаем нынешний проект, тем не менее мы исходим из того понимания, что его практическое осуществление потребовало бы дополнительного времени и дипломатических усилий. Украина как страна-поставщик воинских контингентов для миротворческих операций

Организации Объединенных Наций в течение последних восьми лет признает в полной мере, что развертывание и функционирование сил Организации Объединенных Наций на палестинской территории будет невозможным без сотрудничества со стороны Израиля.

Важно, что в данном проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю продолжить консультации со сторонами по деталям приемлемого состава и условиям развертывания этих сил для того, чтобы достичь компромиссного решения и обеспечить полное сотрудничество.

В заключение я хотел бы официально заявить, что сегодняшнее голосование Украины не наносит ущерба одному из руководящих принципов миротворчества Организации Объединенных Наций, а именно согласию конфликтующих сторон на развертывание миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Г-н Уан (Мали) (*говорит по-французски*): Моя делегация полностью присоединяется к заявлению Намибии, с которым она выступила от имени государств — членов Совета, являющихся членами Движения неприсоединения. Вместе с тем я хотел бы сделать три замечания.

Прежде всего хочу сказать о том, что Мали будет голосовать за находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции, поскольку мы считаем, что Совету Безопасности необходимо принять решение с учетом трагических и насильственных событий, которые происходят на палестинской территории с 28 сентября, особенно с учетом многочисленных жертв среди палестинцев. Нам необходимо принять меры для прекращения чрезмерного применения силы. Мы должны обеспечить защиту палестинских гражданских лиц. Именно по этой причине мы полностью поддерживаем предложение о создании сил наблюдателей. Мы считаем, что развертывание таких сил будет содействовать стабилизации ситуации и послужит интересам палестинского и израильского гражданского населения.

Во-вторых, я хотел бы отметить, что Мали по-прежнему полностью поддерживает мирный процесс в целом. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем возобновление диалога между двумя сторонами. Мы надеемся, что продолжение дипломатических усилий приведет к конкретным результатам, отвечающим Шарм-эш-Шейхским и другим заключенным раннее договоренностям.

И наконец, в-третьих, я хотел бы сказать о том, что моя делегация выражает сожаление тем, что несмотря на проявленную авторами проекта гибкость, достижение консенсуса по проекту резолюции, которую мы собираемся голосовать, не оказалось возможным. На наш взгляд, текст проекта резолюции является достаточно сбалансированным, создает основу для сближения позиций сторон и учитывает ведущую роль Генерального секретаря.

Моя делегация будет голосовать за находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Моя делегация поддержала идеи, с которыми выступила в Совете Франция, в частности, предложение о развертывании в Газе и на Западном берегу сил наблюдателей, перед которыми стояли бы три задачи. Во-первых, эти силы осуществляли бы мониторинг за развитием трагических событий, которые происходят непрерывно после посещения Ариэлем Шароном Аль-Харам аш-Шарифа в тот роковой день 28 сентября. Во-вторых, силы должны были бы информировать Генерального секретаря и Совет Безопасности о развитии этих событий. И в-третьих, они должны были бы пользоваться добрыми услугами сторон для содействия снижению напряженности в конфликте и прекращению насилия. В то время мы говорили о том, что в силу практических соображений и специфической ситуации на оккупированных территориях возникает необходимость в том, чтобы направление такой миссии пользовалось поддержкой обеих сторон. К сожалению, консенсус не был достигнут, и Совет не смог представить проект резолюции и принять его в соответствии с вышеназванными руководящими принципами.

Моя делегация также высказывает оговорки в отношении актуальности находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции именно на этом этапе, когда, как представляется, начало переговоров по вопросу о мирном урегулировании обретает столь ощутимые очертания, поскольку они являются единственным путем урегулирования этого трагического конфликта. Мы также выражаем

озабоченность в связи с действенностью проекта резолюции. Интересно, будет ли представленный нашему вниманию проект резолюции эффективным с точки зрения содействия мирному процессу путем переговоров между сторонами. Именно с учетом этих соображений Аргентина воздержится при голосовании этого проекта резолюции.

Тем не менее, мы не можем не выразить нашу солидарность со страданиями палестинского народа. Поскольку может получиться так, что на этом заседании мы в последний раз выступаем в нашем качестве члена Совета, мы также считаем необходимым использовать возможность для того, чтобы обратиться к обеим сторонам с призывом заявить о своей приверженности, проявить гибкость и стремление к достижению мира, а также продемонстрировать благородство, традиционно присущее сильной стороне. На наш взгляд, проявление за столом мирных переговоров великодушия, ощущения исторической прозорливости и чувства масштабности, а не низости и мелочности, являются единственным путем достижения мира, альтернативы которому не существует. В этом конфликте никто не сможет одержать победу с помощью силы; в результате проигравшими окажутся обе стороны.

Рассматривая возможность возобновления прямого диалога между израильской и палестинской сторонами, которую мы приветствуем, мы считаем, что после прошлой встречи сторон многое изменилось. Мы должны выйти из замкнутого круга и в то же время проявлять сдержанность, отказавшись от трусливых расчетов. Мы призываем обе стороны достичь соглашения, в котором будет признаваться неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание собственного государства, а также право Израиля на существование в рамках международно-признанных и безопасных границ. Достижение соглашения, к которому мы все призываем, должно включать Организацию Объединенных Наций, и в этой связи она может рассчитывать на Аргентину.

Председатель: Я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2000/1171.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бангладеш, Китай, Ямайка, Малайзия, Мали, Намибия, Тунис, Украина

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Аргентина, Канада, Франция, Нидерланды, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель: За проект резолюции подано 8 голосов при 7 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции не принимается, поскольку за него не было подано требуемого число голосов.

Теперь я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после проведения голосования.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Делегация Ямайки присоединяется к заявлению Постоянного представителя Намибии в его качестве координатора группы неприсоединившихся стран в Совете Безопасности.

Ямайка голосовала за проект резолюции, содержащийся в документе S/2000/1171, отражающий намерение Совета учредить силы военных и полицейских наблюдателей Организации Объединенных Наций, которые должны быть размещены на всех территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в целях содействия осуществлению Шарм-эш-Шейских соглашений, прекращения насилия и улучшения безопасности и охраны палестинского гражданского населения.

Моя делегация выражает глубокое сожаление тем, что этот проект резолюции не получил требуемого для его принятия числа голосов. Мы считаем, что принятие этого проекта резолюции и последующее развертывание сил наблюдателей Организации Объединенных Наций могло бы послужить в качестве сдерживающего фактора на пути продолжения насилия и стать мерой укрепления доверия между сторонами и тем самым содействовать осуществлению резолюции 1322 (2000) Совета Безопасности.

Мы продолжаем выражать озабоченность растущим числом жертв и раненых — в основном

среди палестинского гражданского населения, в особенности детей, а также серьезной гуманитарной и экономической ситуацией.

Делегация Ямайки воздает должное напряженным дипломатическим усилиям Генерального секретаря, а также лидеров ряда стран, нацеленным на возобновление мирного процесса. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что стороны согласились на участие в переговорах в Вашингтоне, округ Колумбия, которые будут проходить в конце этой недели под эгидой президента Соединенных Штатов. Именно с учетом этого и в контексте ответственности Совета за поддержание международного мира и безопасности Ямайка присоединилась к авторам проекта резолюции, содержащегося в документе S/2000/1171. Следует заметить, что в данном проекте содержалась просьба к Генеральному секретарю провести консультации с обеими сторонами по вопросу о вариантах развертывания и функционирования таких сил и представить Совету доклад о результатах не позднее 8 января 2001 года. Лишь после этого предполагалось принимать решение о дальнейших мерах.

Ямайка по-прежнему ратует за прекращение палестино-израильского конфликта на основе проведения активного процесса переговоров, в ходе которого учитывались бы право на безопасность всех государств в регионе, включая Израиль, а также неотъемлемые права палестинского народа. Мы будем и впредь поддерживать усилия, направленные на достижение справедливого и прочного мира в рамках резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы считаем, что учреждение сил военных и полицейских наблюдателей Организации Объединенных Наций способствовало бы осуществлению этого процесса.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски):* Сегодняшнее заседание посвящено рассмотрению исключительно сложного вопроса и приводится в исключительно трудное время. И, несмотря на наличие существенных разногласий между членами Совета, я искренне приветствую предпринимаемые всеми — в первую очередь членами Движения неприсоединения — усилия, направленные на изыскание общего пути продвижения вперед.

Серьезную обеспокоенность вызывает уровень насилия в регионе, и неприемлемым является число гражданских лиц, особенно среди палестинцев, погибших и получивших ранения в результате этого насилия. Соединенное Королевство считает, что развертывание миссии наблюдателей на Западном берегу и в Газе могло бы принести пользу обеим сторонам. Присутствие объективных свидетелей могло бы способствовать снижению уровня насилия и помочь обеим сторонам предпринять необходимые шаги для прекращения конфронтации. Мы обсуждали этот вопрос с другими делегациями в Совете и с Генеральным секретарем в стремлении достичь согласия в отношении мер, которые позволили бы учредить такую миссию, и мы рады, что в этих усилиях мы особенно тесно взаимодействовали с делегацией Франции.

Еще слишком рано отказываться от попыток достичь этой цели. Мы твердо убеждены в том, что попытка развернуть миссию наблюдателей вопреки пожеланиям одной стороны на практике была бы бесплодной. Поэтому мы воздержались при голосовании по находящемуся на нашем рассмотрении проекту резолюции, поскольку считаем, что его не удастся провести в жизнь без дальнейших усилий по восстановлению доверия и что вынесение его на голосование сегодня снижает перспективы учреждения такой миссии.

Мы по-прежнему готовы к реализации любого предложения, которое могло бы привести к достижению консенсуса. Сейчас важно сосредоточить усилия на том, чтобы поддержать прямой диалог, который возобновился между сторонами и который порождает реальную надежду на установление справедливого и прочного мира в регионе на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973).

Возобновление переговоров в Вашингтоне на этой неделе подтверждает важное значение, которое обе стороны придают изысканию путей прочного урегулирования, и мы надеемся, что стороны не допустят, чтобы результаты сегодняшнего заседания отвлекали внимание от предпринимаемых ими усилий по мирному урегулированию. Перспективы достижения мира остаются главным критерием и определяют наш подход к предложению, которое мы рассматривали сегодня.

Г-н Хайнбекер (Канада) *(говорит по-французски):* Канада серьезно обеспокоена циклом насилия на Западном берегу, в Газе и Израиле. Это насилие ставит под угрозу безопасность жителей этого региона и их общин. Мы преисполнены твердой решимости содействовать обеспечению защиты всего гражданского населения.

(*говорит по-английски*):

Опыт проведения миротворческих операций научил нас ценить четкие и осуществимые мандаты. Мы считаем, что данный проект мандата не отвечает ни одному из этих критериев. Канада приветствовала бы любую инициативу, в том числе концепцию развертывания сил по наблюдению или контролю, которая способствовала стабилизации ситуации в регионе и обеспечению защиты некомбатантов. Однако Канада считает, что как развертывание, так и эффективное функционирование таких сил были бы поставлены под угрозу, если бы Совет вынужден был принять решение сейчас, не заручившись согласием обеих сторон и без разработки соответствующего мандата. Мы также считаем, что еще не настало время для данной резолюции. Поэтому Канада воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции.

Мы убеждены в том, что Совет Безопасности должен и впредь поддерживать Генерального секретаря в его усилиях, санкционированных Советом, по изучению различных вариантов со сторонами в целях прекращения насилия и возвращения их за стол переговоров. Нас вдохновляет решение сторон возобновить переговоры под эгидой Соединенных Штатов. Канада всегда выступала за проведение такого диалога, рассматривая его в качестве единственной возможности для достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973). На наш взгляд, Совет должен по-прежнему быть готов оказать содействие этому процессу, в том числе учреждению миссии по наблюдению или контролю при согласии обеих сторон.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты) *(говорит по-английски):* Совет мудро поступил сегодня вечером в отношении этой несвоевременной и неприемлемой резолюции. Проект резолюции потерпел неудачу, поскольку, как показало голосование, он не пользуется достаточной поддержкой. Если бы была вероятность его принятия, то моя делегация воспользовалась бы правом вето.

Отказ Совета поддержать и принять предложенную резолюцию является важным сигналом. Сейчас необходимо оказать поддержку усилиям, направленным на возобновление переговоров и диалога, а не действиям, которые на практике не будут способствовать достижению прогресса в обеспечении мира и которые не пользуются поддержкой сторон.

Делегации Израиля и Палестины прибыли сегодня в Вашингтон, где завтра начнутся переговоры. Мы приложим все усилия для содействия восстановлению доверия и возобновлению диалога и будем также напряженно работать над тем, чтобы поддержать достигнутое между палестинцами и израильтянами соглашение, которое они сочтут полезным. На это должны быть направлены наши общие усилия, которые приведут к самым позитивным и желанным результатам на местах.

Председатель: Сейчас я сделаю заявление в моем качестве представителя Российской Федерации.

С самого начала кризиса между палестинцами и израильтянами Российская Федерация осудила насилие и непропорциональное применение силы и предпринимала максимум усилий для их прекращения и возобновления переговорного процесса. С этой целью президент России Путин и министр иностранных дел Иванов находились в постоянном контакте с палестинским и израильским руководством, лидерами других заинтересованных государств, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Эти контакты продолжаются и в настоящее время.

Мы отмечаем, что согласованные усилия международного сообщества по преодолению кризиса на Западном берегу и в Газе начинают давать результаты. Как объявлено, 19 декабря в Вашингтоне начинаются раздельные переговоры официально уполномоченных делегаций палестинцев и израильтян. Это может стать серьезным шагом в направлении возобновления прямого диалога. Рассчитываем, что это позволит продвинуться и к цели международной защиты

палестинского гражданского населения на Западном берегу и в Газе, которую мы полностью разделяем и которая может быть реально достигнута только в том случае, если по данному вопросу будет согласие как палестинцев, так и израильтян.

Исходя из этого, считаем исключительно важным на данном весьма чувствительном этапе не допускать действий, которые осложняли бы предпринимаемые дипломатические усилия, еще больше накаляли бы обстановку и не приближали бы практическое решение задачи защиты гражданского населения.

С учетом всех этих факторов российская делегация воздержалась по проекту резолюции. Это решение далось нам нелегко, как стране, являющейся коспонсором мирного процесса, однако мы убеждены, что обеспечить международное присутствие на оккупированных палестинских территориях можно лишь на условиях, приемлемых для обеих сторон. Мы и дальше будем добиваться именно такого результата.

В более широком плане мы продолжим предпринимать усилия для скорейшего урегулирования палестино-израильского кризиса на базе договоренностей между непосредственно вовлеченными в конфликт сторонами и при поддержке международного сообщества.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хочу поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности и выражаю свою признательность Вашему предшественнику.

Проект резолюции, к сожалению, не принят. На наш взгляд, это прискорбный для Совета Безопасности день.

Прежде всего нам хотелось бы выразить от имени палестинского народа свою искреннюю признательность государствам-участникам Движения неприсоединения, являющимся членами Совета Безопасности — Бангладеш, Ямайке, Малайзии, Мали, Намибии и Тунису. Мы также хотели бы искренне поблагодарить Украину и Китай за то, что они вместе с авторами данного проекта резолюции поддержали его при голосовании. Мы высоко ценим их принципиальную позицию и высокое чувство ответственности в отношении событий, происходящих на наших оккупированных территориях, где Израиль с 28 сентября осуществляет кровавую военную кампанию против палестинского народа.

От рук израильских оккупантов уже погибло более 300 палестинцев и более 10 000 получили ранения, причем треть из них — дети до 18 лет. Продолжается уничтожение принадлежащего палестинцам имущества, сохраняется блокада. Тем не менее, сегодня представитель Израиля выступил перед нами с еще одним заявлением, в котором не проявлено никакого уважения к разуму международного сообщества и которое вновь подвергает испытанию наше терпение и терпимость. Мы можем лишь отвергнуть это заявление и всё его содержание.

Все это происходит несмотря на то, что Совет Безопасности уже принял 7 октября текущего года резолюцию 1322 (2000), и несмотря на резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей 20 октября этого года в ходе ее возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии.

Палестинский народ и арабские страны, а также члены Организации Исламская конференция и участники Движения неприсоединения обратились с просьбой обеспечить палестинскому народу адекватную защиту посредством развертывания сил Организации Объединенных Наций по наблюдению. С 25 октября в Совете Безопасности ведется, медленно и терпеливо, работа в этом направлении.

Ради достижения согласия мы пытались сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами. За этот период времени в Нью-Йорке побывали и встречались с членами Совета Безопасности лично Председатель Арафат, а также члены Комитета министров Организации Исламская конференция. В Нью-Йорк за это время неоднократно приезжали также и представители Движения неприсоединения.

Совет Безопасности провел открытое заседание для рассмотрения этой ситуации, а также целый ряд неофициальных консультаций. Однако,

несмотря на все это, кровавая кампания Израиля против нашего народа и против палестинского гражданского населения продолжается, создавая еще более настоятельную необходимость обеспечения адекватной международной защиты этого ни в чем не повинного гражданского населения или, по меньшей мере, хотя бы оказания содействия в обеспечении такой защиты посредством направления туда сил Организации Объединенных Наций по наблюдению.

Группа стран — участниц Движения неприсоединения в Совете Безопасности представила свой проект резолюции, предварительно внеся в него некоторые существенные изменения. Авторы данного проекта в целях достижения согласия продемонстрировали в консультациях с другими членами Совета Безопасности большую гибкость. Среди прочего они согласились с предложенной другими членами Совета Безопасности идеей о двухэтапном подходе. Они были также готовы пойти на внесение дополнительных изменений с целью обеспечить более широкую поддержку проекта и, возможно, даже добиться согласия или консенсуса. Эта готовность проявилась также в согласии на отсрочку принятия проекта резолюции в ответ на соответствующую просьбу конкретных членов Совета.

Однако наш народ продолжал задавать серьезные вопросы. Почему это требует столь длительного времени? Почему международное сообщество позволяет Израилю, оккупирующей державе, продолжать угнетать наш народ? Почему некоторые считают необходимым заручиться согласием оккупирующей державы, в то время как речь идет об оккупированных территориях, которые не подпадают под суверенитет израильских оккупационных сил?

Мы вместе с авторами проекта резолюции до самой последней минуты проявляли значительную гибкость. Авторы внесли в проект дополнительные изменения. Тем не менее всего этого было недостаточно для того, чтобы изменить окончательный результат.

Тогда мы были вынуждены принять необходимое решение. Мы пошли на него с большими трудностями, с высочайшим осознанием ответственности, которой требует реальное положение в Совете Безопасности и на месте, на наших оккупированных территориях, и в отсутствие иных практических вариантов. Мы попросили наших друзей в Совете Безопасности представить проект голосования для голосования независимо от результата голосования, с тем чтобы Совет Безопасности осознал свою ответственность и для того, чтобы продемонстрировать нашему народу их возможности в плане действий. Мы еще раз горячо благодарим наших друзей за их четкую просьбу о проведении голосования по этому проекту резолюции.

Явный результат состоит теперь в том, что Совет Безопасности проявил неспособность или неготовность предпринять даже минимальные шаги для учреждения сил наблюдателей Организации Объединенных Наций с целью защиты палестинских гражданских лиц, несмотря на ужасные материальные и людские потери и продолжающуюся блокаду. Некоторые пытались заявлять, что их позиция связана с завтрашним возобновлением переговоров. На наш взгляд, это неверно. То, что происходит в Вашингтоне, не должно предрешать действия в Совете Безопасности. Наоборот, успешное принятие Советом Безопасности верного решения могло бы лишь помочь запланированным переговорам, где не может быть достигнуто соглашения, которое могло бы быть осуществлено без необходимых мер по урегулированию ситуации на месте.

Представитель Израиля проинформировал нас сегодня о том, что его страна в принципе не возражает против иностранного присутствия. Этим он фактически говорит нам, что Совет должен понимать, что он не в силах нечего сделать без его одобрения. Мы не соглашаемся и не согласимся с одобрением Израиля как предварительным условием выполнения Советом Безопасности своих обязанностей.

На наш взгляд, результат, который был достигнут сегодня Советом Безопасности, имеет лишь одно объяснение и одну причину: это позиция Соединенных Штатов, которая открыто и удивительным образом связана с позицией Израиля, оккупационной силы, и сильное давление, оказываемое Соединенными Штатами на всех остальных членов Совета Безопасности. Независимо от того, применили ли Соединенные Штаты право вето или нашли иное решение для

того, чтобы помешать принятию проекта резолюции, как мы только что слышали, результат один и тот же.

Со всем должным уважением мы отмечаем, что некоторые члены, наши друзья, занимали порой различные позиции. Другие занимали позиции, которые мы не могли понять, иногда отвергая тексты, которые они ранее предлагали. Причина этого не является тайной. Мы вновь полагаем, что основная причина этого — и здесь могут быть и другие причины — кроется в позиции великой державы и в ее влиянии в Совете Безопасности.

Для нас этот этап работы Совета Безопасности закончился. Нам не стыдно, и нашим друзьям не должно быть стыдно за то, что нам сегодня не удалось принять резолюцию. Результаты сегодняшнего решения не освободят Совет Безопасности от ответственности за происходящее на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим. Сегодняшние действия убедили палестинцев и других арабов в том, что они не могут полагаться на Совет Безопасности в поисках справедливости. Похоже, Совет Безопасности предпринимает действия лишь в тех случаях, когда речь идет о врагах Соединенных Штатов, а, безусловно, не в тех вопросах, которые касаются Израиля, несмотря на нарушение этой страной Устава Организации Объединенных Наций, международного права, международного гуманитарного права и резолюций Совета Безопасности и других резолюций Организации Объединенных Наций.

Нет ни одной благородной цели, провозглашенной международным сообществом, которой не противодействовал бы Израиль, будь то защита прав человека, гражданских лиц во время войны и уязвимых лиц, особенно детей, или нераспространение оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, и так далее. Тем не менее все эти случаи противодействия игнорируются, когда дело касается Израиля. Здесь одерживает верх схема автоматической защиты.

Я не могу определить последствия неспособности Совета Безопасности выполнить свои обязанности на месте и не могу предсказать ту цену, которую заплатят палестинские гражданские лица в условиях продолжающейся израильской кампании или ее последствий во всем регионе. Мы можем лишь ожидать сохранения неблагоприятной ситуации, но мы все-таки надеемся на то, что справедливость и мир в конечном итоге победят.

Председатель: Я благодарю Постоянного наблюдателя Палестины за любезные слова в адрес председательства.

В моем списке больше нет ораторов. Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 21 ч. 40 м.